

USER MANUAL

Product Names: smart watch Model Number: TB40D TB39 TB62D TB67 TB95 HVIN: TB40D TB39 TB62D TB67 TB95

- | | | | |
|----------------------------------|------------------------|-------------------------|----------------------------|
| (1) - 【EN】 English | (2) - 【JP】 日本語 | (3) - 【ES】 Español | (4) - 【PT】 Português |
| (5) - 【RU】 Русский | (6) - 【IT】 Italiano | (7) - 【DE】 Deutsch | (8) - 【TH】 ไทย: ภาษาอังกฤษ |
| (9) - 【SA】 عریباالتشغیل والإيقاف | (10) - 【TR】 Türkçe | (11) - 【FR】 Français | (12) - 【VN】 Tiếng Việt |
| (13) - 【PL】 Polski | (14) - 【NL】 Nederlands | (15) - 【IR】 | (16) - 【GR】 Ελληνικά |
| (17) - 【MY】 Melayu | (18) - 【DA】 Dansk | (19) - 【SV】 Svenska | (20) - 【ID】 Indonesia |
| (21) - 【CS】 Čínština | (22) - 【HU】 Magyar | (23) - 【RO】 Română | (24) - 【BG】 български |
| (25) - 【HR】 Hrvatsk | (26) - 【SK】 Slovák | (27) - 【SL】 Slovenščina | (28) - 【LV】 Latviešu |
| (29) - 【LT】 Kinų kalba | (30) - 【FI】 Suomi | (31) - 【NB】 Norsk | (32) - 【ET】 Eesti |
| (33) - 【IS】 Íslenska | (34) - 【IL】 | (35) - 【KR】 한국인 | |

Warning

To assure continued compliance, any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment.

FCC Statement

This equipment complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful

interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

FCC Radiation Exposure Statement:

The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement.

The device can be used in the portable exposure condition without restriction.

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s).

Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference, and (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

- French:

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et

(2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement.

The device can be used in portable exposure condition without restriction.

le dispositif a été évalué à satisfaire l'exigence générale de l'exposition aux rf.

l'appareil peut être utilisé dans des conditions d'exposition portatif sans restriction.



该文档是极速PDF编辑器生成。
如果想去掉该提示,请访问并下载:
<http://www.jisupdfeditor.com/>

- (1) -【EN】English** 1. Power on and off : In the off state, press and hold the button for 3 seconds to turn on (if it cannot be turned on, please charge it and try again); When the device is powered on, press and hold the button for 3 seconds to turn it off.
2. Charging: If the watch cannot be turned on, please find the standard charging cable in the package, connect the watch and charge it. It will take 15 minutes for the watch to turn on and display after the first charge.
3. Download and install the APP: Scan the QR code displayed on the watch screen and install the corresponding APP according to the mobile phone system .
4. How to pair the phone with the watch via Bluetooth:
First check the Bluetooth switch of the phone, make sure it is turned on. Then open the installed APP, click: Add device, you can select "Scan code to add", scan the QR code displayed on the watch screen, and pair the phone and watch; you can also select "Manually add", select the Bluetooth watch in the device list for pairing and binding. When pairing and binding, it will pop up: "After pairing, you need to grant the paired device address book and call log authorization", be sure to check the authorization, and then click pairing to achieve a true Bluetooth connection.
5. Note: If you find that the watch cannot receive information from the phone, please check-->(1) Is the phone Bluetooth turned on? (2) Is the watch Bluetooth turned on? (3) Is the APP turned on and paired with the watch? (4) If the APP is connected, did it grant the device address book and call log authorization during pairing? If there are no problems with the above, please "restore the watch to factory settings" and uninstall the APP on the phone. Follow the instructions above: rescan and download the APP and pair it with the watch through Bluetooth.

- (2) -【JP】日本語** 1.電源のオン/オフ：オフの状態、ボタンを3秒間押し続けると電源がオンになります（電源がオンにならない場合は、充電してからもう一度お試しください）。デバイスの電源がオンになっている場合は、ボタンを3秒間押し続けて電源をオフにします。
2. 充電：時計の電源が入らない場合は、パッケージに同梱されている標準充電ケーブルを時計に接続して充電してください。最初の充電後、時計の電源が入り画面が表示されるまで15分ほどかかります。
3. アプリをダウンロードしてインストールします。時計画面に表示される QR コードをスキャンし、携帯電話のシステムに応じて対応するアプリをインストールします。
4. Bluetooth 経由で携帯電話と時計をペアリングする方法：

まず、スマートフォンの Bluetooth スイッチがオンになっていることを確認してください。次に、インストールしたアプリを開き、「デバイスを追加」をクリックします。「コードをスキャンして追加」を選択し、時計の画面に表示される QR コードをスキャンして、スマートフォンと時計をペアリングできます。または、「手動で追加」を選択し、デバイスリストから Bluetooth 時計を選択してペアリングとバインドを行うこともできます。ペアリングとバインドを行うと、「ペアリング後、ペアリングしたデバイスのアドレス帳と通話履歴の権限を付与する必要があります」というポップアップが表示されます。権限を確認し、「ペアリング」をクリックすると、Bluetooth 接続が確立されます。

5. ご注意: 時計がスマートフォンから情報を受信できない場合は、以下の点をご確認ください。(1) スマートフォンの Bluetooth はオンになっていますか? (2) 時計の Bluetooth はオンになっていますか? (3) アプリがオンになっていて、時計とペアリングされていますか? (4) アプリが接続されている場合、ペアリング時にデバイスのアドレス帳と通話履歴へのアクセス権限が付与されていますか? 上記の点に問題がない場合は、「時計を工場出荷時の設定に復元」し、スマートフォンからアプリをアンインストールしてください。上記の手順に従って、アプリを再スキャンしてダウンロードし、Bluetooth 経由で時計とペアリングしてください。

(3) - 【ES】 Español 1. Encendido y apagado : en el estado apagado, mantenga presionado el botón durante 3 segundos para encender (si no se puede encender, cárguelo y vuelva a intentarlo); Cuando el dispositivo esté encendido, mantenga presionado el botón durante 3 segundos para apagarlo.

2. Carga: Si no se enciende el reloj, busque el cable de carga estándar en el paquete, conéctelo y cárguelo. El reloj tardará 15 minutos en encenderse y mostrar la pantalla después de la primera carga.

3. Descargue e instale la aplicación: escanee el código QR que se muestra en la pantalla del reloj e instale la aplicación correspondiente según el sistema del teléfono móvil .

4. Cómo emparejar el teléfono con el reloj a través de Bluetooth:

Primero, verifique el interruptor Bluetooth del teléfono y asegúrese de que esté activado. Abra la aplicación instalada y haga clic en "Agregar dispositivo". Puede seleccionar "Escanear código para agregar", escanear el código QR que se muestra en la pantalla del reloj y emparejar el teléfono con el reloj. También puede seleccionar "Agregar manualmente" y seleccionar el reloj Bluetooth en la lista de dispositivos para emparejarlo y vincularlo. Al emparejarlo, aparecerá un mensaje: "Después del emparejamiento, debe autorizar la libreta de direcciones y el registro de llamadas del dispositivo emparejado". Asegúrese de verificar la autorización y haga clic en "Emparejar" para establecer una

conexión Bluetooth.

5. Nota: Si el reloj no recibe información del teléfono, verifique: (1) ¿Está activado el Bluetooth del teléfono? (2) ¿Está activado el Bluetooth del reloj? (3) ¿Está activada la aplicación y sincronizada con el reloj? (4) Si la aplicación está conectada, ¿autorizó la libreta de direcciones y el registro de llamadas del dispositivo durante el emparejamiento? Si no hay problemas con lo anterior, restablezca el reloj a la configuración de fábrica y desinstale la aplicación del teléfono. Siga las instrucciones anteriores: vuelva a escanear, descargue la aplicación y sincroniza el reloj mediante Bluetooth.

(4) - 【PT】 Português 1. Ligar e desligar : No estado desligado, pressione e segure o botão por 3 segundos para ligar (se não puder ligar, carregue-o e tente novamente); Quando o dispositivo estiver ligado, pressione e segure o botão por 3 segundos para desligá-lo.

2. Carregamento: Se o relógio não ligar, encontre o cabo de carregamento padrão na embalagem, conecte o relógio e carregue-o. O relógio levará 15 minutos para ligar e exibir a tela após a primeira carga.

3. Baixe e instale o APP: escaneie o código QR exibido na tela do relógio e instale o APP correspondente de acordo com o sistema do celular .

4. Como parear o telefone com o relógio via Bluetooth:

Primeiro, verifique o botão Bluetooth do telefone e certifique-se de que esteja ligado. Em seguida, abra o aplicativo instalado e clique em Adicionar dispositivo. Você pode selecionar "Escanear código para adicionar", escanear o código QR exibido na tela do relógio e parear o telefone e o relógio; você também pode selecionar "Adicionar manualmente" e selecionar o relógio Bluetooth na lista de dispositivos para pareamento e vinculação. Ao parear e vincular, aparecerá a mensagem: "Após o pareamento, você precisa conceder autorização ao catálogo de endereços e registro de chamadas do dispositivo pareado". Certifique-se de verificar a autorização e clique em parear para obter uma conexão Bluetooth de verdade.

6. Observação: Se você perceber que o relógio não consegue receber informações do telefone, verifique: (1) O Bluetooth do telefone está ativado? (2) O Bluetooth do relógio está ativado? (3) O aplicativo está ativado e pareado com o relógio? (4) Se o aplicativo estiver conectado, ele concedeu autorização à agenda de endereços e ao registro de chamadas do dispositivo durante o pareamento? Se não houver problemas com os procedimentos acima, "Restaure o relógio para as configurações de fábrica" e desinstale o aplicativo do telefone. Siga as instruções acima: escaneie novamente, baixe o aplicativo e pareie-o com o relógio via Bluetooth.

(5) - 【RU】 Русский 1. Включение и выключение : в выключенном состоянии нажмите и удерживайте кнопку в течение 3 секунд, чтобы включить устройство (если устройство не включается, зарядите его и повторите попытку); Когда устройство включено, нажмите и удерживайте кнопку в течение 3 секунд, чтобы выключить его.

2. Зарядка: Если часы не включаются, найдите стандартный кабель для зарядки в упаковке, подключите часы и зарядите их. Часы включатся и начнут работать через 15 минут после первой зарядки.

3. Загрузите и установите приложение: отсканируйте QR-код, отображаемый на экране часов, и установите соответствующее приложение в соответствии с системой мобильного телефона .

4. Как синхронизировать телефон с часами через Bluetooth:

Сначала проверьте переключатель Bluetooth на телефоне, убедитесь, что он включен. Затем откройте установленное приложение, нажмите: Добавить устройство, вы можете выбрать «Сканировать код для добавления», отсканировать QR-код, отображаемый на экране часов, и выполнить сопряжение телефона и часов; вы также можете выбрать «Добавить вручную», выбрать Bluetooth-часы в списке устройств для сопряжения и привязки. При сопряжении и привязке появится всплывающее окно: «После сопряжения вам необходимо предоставить сопряженному устройству авторизацию адресной книги и журнала вызовов», обязательно проверьте авторизацию, а затем нажмите сопряжение, чтобы добиться настоящего соединения Bluetooth.

5. Примечание: Если вы обнаружили, что часы не могут получать информацию с телефона, проверьте-->(1) Включен ли Bluetooth на телефоне? (2) Включен ли Bluetooth на часах? (3) Включено ли приложение и сопряжено ли оно с часами? (4) Если приложение подключено, предоставило ли оно адресную книгу устройства и журнал вызовов авторизацию во время сопряжения? Если с вышеперечисленным проблем нет, пожалуйста, «восстановите заводские настройки часов» и удалите приложение на телефоне. Следуйте инструкциям выше: повторно отсканируйте и загрузите приложение и выполните сопряжение с часами через Bluetooth.

(6) - 【IT】 Italiano 1. Accensione e spegnimento : quando il dispositivo è spento, tenere premuto il pulsante per 3 secondi per accenderlo (se non si accende, caricarlo e riprovare); Quando il dispositivo è acceso, tenere premuto il pulsante per 3 secondi per spegnerlo.

2. Ricarica: se l'orologio non si accende, utilizzare il cavo di ricarica standard incluso nella confezione, collegare l'orologio e caricarlo. Dopo la

prima carica, l'orologio impiegherà 15 minuti per accendersi e visualizzare il display.

3. Scarica e installa l'APP: scansiona il codice QR visualizzato sullo schermo dell'orologio e installa l'APP corrispondente in base al sistema del telefono cellulare .

4. Come associare il telefono all'orologio tramite Bluetooth:

Innanzitutto, controlla l'interruttore Bluetooth del telefono e assicurati che sia acceso. Quindi, apri l'APP installata, clicca su "Aggiungi dispositivo", seleziona "Scansiona codice per aggiungere", scansiona il codice QR visualizzato sullo schermo dell'orologio e associa il telefono all'orologio; puoi anche selezionare "Aggiungi manualmente", seleziona l'orologio Bluetooth dall'elenco dei dispositivi per l'associazione e l'associazione. Durante l'associazione e l'associazione, apparirà il messaggio: "Dopo l'associazione, è necessario concedere l'autorizzazione alla rubrica e al registro chiamate del dispositivo associato". Assicurati di controllare l'autorizzazione e quindi clicca su "Associa" per ottenere una vera connessione Bluetooth.

5. Nota: se l'orologio non riesce a ricevere informazioni dal telefono, verificare quanto segue: (1) Il Bluetooth del telefono è attivo? (2) Il Bluetooth dell'orologio è attivo? (3) L'APP è accesa e associata all'orologio? (4) Se l'APP è connessa, ha concesso l'autorizzazione alla rubrica e al registro chiamate del dispositivo durante l'associazione? Se non si verificano problemi con quanto sopra, ripristinare le impostazioni di fabbrica dell'orologio e disinstallare l'APP dal telefono. Seguire le istruzioni riportate sopra: eseguire una nuova scansione, scaricare l'APP e associarla all'orologio tramite Bluetooth.

(7) - 【DE】 Deutsch 1. Ein- und Ausschalten : Halten Sie im ausgeschalteten Zustand die Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät einzuschalten (wenn es sich nicht einschalten lässt, laden Sie es bitte auf und versuchen Sie es erneut); Wenn das Gerät eingeschaltet ist, halten Sie die Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um es auszuschalten.

2. Laden: Sollte sich die Uhr nicht einschalten lassen, finden Sie bitte das Standard-Ladekabel im Lieferumfang, schließen Sie die Uhr an und laden Sie sie auf. Nach dem ersten Laden dauert es 15 Minuten, bis sich die Uhr einschaltet und die Anzeige wieder erscheint.

3. Laden Sie die APP herunter und installieren Sie sie: Scannen Sie den auf dem Bildschirm der Uhr angezeigten QR-Code und installieren Sie die entsprechende APP entsprechend dem Mobiltelefonsystem .

4. So koppeln Sie das Telefon über Bluetooth mit der Uhr:

Überprüfen Sie zunächst den Bluetooth-Schalter Ihres Telefons und stellen Sie sicher, dass er eingeschaltet ist. Öffnen Sie anschließend die installierte App und klicken Sie auf „Gerät hinzufügen“. Wählen Sie „Code zum Hinzufügen scannen“, scannen Sie den auf dem Uhrendisplay angezeigten QR-Code und koppeln Sie Telefon und Uhr. Alternativ können Sie „Manuell hinzufügen“ auswählen und die Bluetooth-Uhr in der Geräteliste zum Koppeln und Binden auswählen. Beim Koppeln und Binden wird die Meldung „Nach dem Koppeln müssen Sie dem gekoppelten Gerät die Berechtigung für Adressbuch und Anrufliste erteilen“ angezeigt. Überprüfen Sie die Berechtigung und klicken Sie anschließend auf „Koppeln“, um eine echte Bluetooth-Verbindung herzustellen.

7. Hinweis: Wenn die Uhr keine Informationen vom Telefon empfängt, überprüfen Sie bitte: (1) Ist Bluetooth am Telefon aktiviert? (2) Ist Bluetooth an der Uhr aktiviert? (3) Ist die App aktiviert und mit der Uhr gekoppelt? (4) Falls die App verbunden ist, wurden beim Koppeln die Berechtigung für Adressbuch und Anrufliste erteilt? Wenn keine Probleme auftreten, setzen Sie die Uhr auf die Werkseinstellungen zurück und deinstallieren Sie die App auf dem Telefon. Folgen Sie den obigen Anweisungen: Scannen und laden Sie die App erneut herunter und koppeln Sie sie per Bluetooth mit der Uhr.

(8)-【TH】แบบไทย:ภาษาอังกฤษ 1. เปิดและปิดเครื่อง : ในสถานะปิด ให้กดปุ่มค้างไว้ 3 วินาทีเพื่อเปิดเครื่อง (หากไม่สามารถเปิดเครื่องได้ โปรดชาร์จแบตเตอรี่แล้วลองอีกครั้ง); เมื่ออุปกรณ์เปิดอยู่ให้กดปุ่มค้างไว้ 3 วินาทีเพื่อปิด

2. การชาร์จ: หากไม่สามารถเปิดนาฬิกาได้ โปรดหาสายชาร์จมาตรฐานในบรรจุภัณฑ์ เชื่อมต่อนาฬิกาและชาร์จใหม่ จะใช้เวลา 15 นาทีในการเปิดและแสดงผลนาฬิกาหลังจากชาร์จครั้งแรก

3. ดาวน์โหลดและติดตั้งแอป: สแกน รหัส QR ที่แสดงบนหน้าจอนาฬิกา และ ติดตั้งแอปที่เกี่ยวข้อง ตาม ระบบ โทรศัพท์มือถือ

4. วิธีจับคู่โทรศัพท์กับนาฬิกาผ่านบลูทูธ:

ตรวจสอบสวิตช์บลูทูธของโทรศัพท์ก่อน ตรวจสอบว่าเปิดอยู่ จากนั้นเปิดแอปที่ติดตั้ง คลิก เพิ่มอุปกรณ์ คุณสามารถเลือก "สแกนรหัสเพื่อเพิ่ม" สแกนรหัส QR ที่แสดงบนหน้าจอนาฬิกา และจับคู่โทรศัพท์กับนาฬิกา คุณยังสามารถเลือก "เพิ่มด้วยตนเอง" เลือกนาฬิกาบลูทูธในรายการอุปกรณ์สำหรับการจับคู่และผูก เมื่อจับคู่และผูกแล้ว จะมีข้อความปรากฏขึ้นว่า "หลังจากจับคู่แล้ว คุณต้องให้สิทธิ์สมุดที่อยู่ของอุปกรณ์ที่จับคู่และบันทึกการโทร" อย่าลืมตรวจสอบสิทธิ์ จากนั้นคลิก จับคู่ เพื่อให้เชื่อมต่องานบลูทูธได้จริง

5. หมายเหตุ: หากคุณพบว่านาฬิกาไม่สามารถรับข้อมูลจากโทรศัพท์ได้ โปรดตรวจสอบ -->(1) โทรศัพท์เปิดบลูทูธอยู่หรือไม่ (2) นาฬิกาเปิดบลูทูธอยู่หรือไม่ (3) แอปเปิดอยู่และจับคู่กับนาฬิกาหรือไม่ (4) หากแอปเชื่อมต่ออยู่ แอปได้ให้สิทธิ์สมุดที่อยู่ของอุปกรณ์และบันทึกการโทรระหว่างการจับคู่หรือไม่ หากไม่มีปัญหาใดๆ กับข้างต้น โปรด "คืนค่านาฬิกาเป็นการตั้งค่าจากโรงงาน" และถอนการติดตั้งแอปบนโทรศัพท์ ทำตามคำแนะนำด้านบน: สแกนและดาวน์โหลดแอปอีกครั้งและจับคู่กับนาฬิกาผ่านบลูทูธ

- (9) 【SA】 1. عربىالتشغيل والإيقاف

في حالة إيقاف التشغيل،اضغط مع الاستمرار على الزر لمدة 3 ثوانٍ لتشغيله) إذا تعذر تشغيله،فيرجى شحنه ومحاولة تشغيله مرة أخرى(؛ عند تشغيل الجهاز،اضغط مع الاستمرار على الزر لمدة 3 ثوانٍ لإيقاف تشغيله.

٢. الشحن: إذا تعذر تشغيل الساعة،يرجى استخدام كابل الشحن القياسي المرفق،وتوصيلها وشحنها.سيستغرق تشغيل الساعة وعرضها على الشاشة ١٥ دقيقة بعد أول شحنة.3.تنزيل التطبيق وتثبيته:امسح رمز الاستجابة السريعة المعروض على شاشة الساعة وقم بتثبيت التطبيق المقابل وفقًا لنظام الهاتف المحمول.4.كيفية إقران الهاتف بالساعة عبر البلوتوث:

تحقق أولاً من زر البلوتوث في هاتفك،وتأكد من تشغيله.ثم افتح التطبيق المثبت،وانقر على"إضافة جهاز"،ثم اختر"مسح الرمز للإضافة"،ثم امسح رمز الاستجابة السريعة المعروض على شاشة الساعة،وقم بإقران الهاتف والساعة.يمكنك أيضًا اختيار"إضافة يدويًا"،ثم اختر ساعة البلوتوث من قائمة الأجهزة للإقران والربط.عند الإقران والربط،ستظهر لك رسالة"بعد الإقران،يجب منح الجهاز المُقترن صلاحية الوصول إلى دفتر العناوين وسجل المكالمات"،تأكد من التحقق من الصلاحية،ثم انقر على"إقران"لتحقيق اتصال بلوتوث كامل.

بالساعة؟ ومُقترن مُفعّل التطبيق هل (٣) مُفعّل؟ الساعة بلوتوث هل (٢) مُفعّل؟ الهاتف بلوتوث هل (١) من التحقق يُرجى،الهاتف من معلومات تستقبل لا الساعة أن وجدت إذا:ملاحظة.٥. "المصنع إعدادات استعادة" يُرجى،مشاكل أي هناك تكن لم إذا الاقتران؟ عملية أثناء المكالمات وسجل العناوين دفتر إلى الوصول صلاحية الجهاز منح فهل،مُتصلاً التطبيق كان إذا (٤) البلوتوث عبر بالساعة اقترنه ثم،وحمله التطبيق فحص أعد:السابقة التعليمات اتبع.الهاتف على التطبيق تثبيت وإلغاء.

1. Açma ve kapatma : Kapalı durumdayken, açmak için düğmeyi 3 saniye basılı tutun (açılamazsa, lütfen şarj edin ve tekrar deneyin); Cihazınız açıkken, kapatmak için düğmeye 3 saniye basılı tutun.

2. Şarj: Saat açılmıyorsa lütfen paketdeki standart şarj kablosunu bulun, saati bağlayın ve şarj edin. İlk şarjdan sonra saatin açılıp görüntülenmesi 15 dakika sürecektir.

3. Uygulamayı indirin ve kurun: Saat ekranında görüntülenen QR kodunu tarayın ve cep telefonu sisteminize göre ilgili Uygulamayı kurun .

4. Telefon ve saat Bluetooth aracılığıyla nasıl eşleştirilir:

Öncelikle telefonun Bluetooth anahtarını kontrol edin, açık olduğundan emin olun. Ardından yüklü APP'yi açın, tıklayın: Cihaz ekle, "Eklemek için kodu tara"yı seçebilir, saat ekranında görüntülenen QR kodunu tarayabilir ve telefonu ve saati eşleştirebilirsiniz; ayrıca "Manuel olarak ekle"yi seçebilir, eşleştirme ve bağlama için cihaz listesinde Bluetooth saatini seçebilirsiniz. Eşleştirme ve bağlama sırasında, "Eşleştirmeden sonra, eşleştirilmiş cihaz adres defterine ve arama kaydına yetki vermeniz gerekir" açılır, yetkilendirmeyi kontrol ettiğinizden emin olun ve

ardından gerçek bir Bluetooth bağlantısı elde etmek için eşleştirmeye tıklayın.

6. Not: Saatin telefondan bilgi alamadığını tespit ederseniz lütfen kontrol edin-->(1) Telefonun Bluetooth'u açık mı? (2) Saatin Bluetooth'u açık mı? (3) APP açık mı ve saatle eşleştirilmiş mi? (4) APP bağlıysa, eşleştirme sırasında cihaz adres defterine ve arama kaydına yetki verdi mi? Yukarıdakilerle ilgili herhangi bir sorun yoksa lütfen "saati fabrika ayarlarına geri yükleyin" ve APP'yi telefondan kaldırın. Yukarıdaki talimatları izleyin: APP'yi yeniden tarayın, indirin ve Bluetooth aracılığıyla saatle eşleştirin.

(11) - 【FR】 Français 1. Mise sous tension et hors tension : à l'état éteint, appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes pour l'allumer (s'il ne peut pas être allumé, veuillez le charger et réessayer) ; Lorsque l'appareil est allumé, maintenez le bouton enfoncé pendant 3 secondes pour l'éteindre.

2. Chargement : Si la montre ne s'allume pas, veuillez utiliser le câble de chargement standard fourni dans l'emballage, connecter la montre et la charger. Après la première charge, il faudra 15 minutes pour que la montre s'allume et affiche l'heure.

3. Téléchargez et installez l'application : scannez le code QR affiché sur l'écran de la montre et installez l'application correspondante en fonction du système de téléphonie mobile .

4. Comment coupler le téléphone avec la montre via Bluetooth :

Vérifiez d'abord que le Bluetooth du téléphone est activé. Ouvrez ensuite l'application installée et cliquez sur « Ajouter un appareil ». Sélectionnez « Scanner le code pour ajouter », scannez le code QR affiché sur l'écran de la montre et appairez le téléphone et la montre. Vous pouvez également sélectionner « Ajouter manuellement », puis sélectionnez la montre Bluetooth dans la liste des appareils pour l'appairage et la liaison. Une fois l'appairage terminé, le message suivant s'affichera : « Après l'appairage, vous devez autoriser l'accès au carnet d'adresses et au journal des appels de l'appareil appairé ». Vérifiez l'autorisation, puis cliquez sur « Appairer » pour établir une véritable connexion Bluetooth.

5. Remarque : Si la montre ne reçoit pas d'informations du téléphone, veuillez vérifier : (1) Le Bluetooth du téléphone est-il activé ? (2) Le Bluetooth de la montre est-il activé ? (3) L'application est-elle activée et appairée avec la montre ? (4) Si l'application est connectée, a-t-elle autorisé le carnet d'adresses et le journal des appels lors de l'appairage ? Si tout fonctionne correctement, veuillez restaurer les paramètres d'usine de la montre et désinstaller l'application du téléphone. Suivez les instructions ci-dessus : effectuez une nouvelle analyse, téléchargez

l'application et appairez-la avec la montre via Bluetooth.

(12) - 【VN】 Tiếng Việt 1. Bật và tắt nguồn : Ở trạng thái tắt, nhấn và giữ nút trong 3 giây để bật (nếu không bật được, vui lòng sạc và thử lại); Khi thiết bị được bật, nhấn và giữ nút trong 3 giây để tắt thiết bị.

2. Sạc: Nếu đồng hồ không thể bật, vui lòng tìm cáp sạc tiêu chuẩn trong gói, kết nối đồng hồ và sạc. Đồng hồ sẽ mất 15 phút để bật và hiển thị sau lần sạc đầu tiên.

3. Tải xuống và cài đặt APP: Quét mã QR hiển thị trên màn hình đồng hồ và cài đặt APP tương ứng theo hệ thống điện thoại di động .

4. Cách ghép nối điện thoại với đồng hồ qua Bluetooth:

Trước tiên hãy kiểm tra công tắc Bluetooth của điện thoại, đảm bảo rằng nó đã được bật. Sau đó mở APP đã cài đặt, nhấp vào: Thêm thiết bị, bạn có thể chọn "Quét mã để thêm", quét mã QR hiển thị trên màn hình đồng hồ và ghép nối điện thoại và đồng hồ; bạn cũng có thể chọn "Thêm thủ công", chọn đồng hồ Bluetooth trong danh sách thiết bị để ghép nối và liên kết. Khi ghép nối và liên kết, nó sẽ bật lên: "Sau khi ghép nối, bạn cần cấp quyền cho sổ địa chỉ thiết bị đã ghép nối và nhật ký cuộc gọi", hãy đảm bảo kiểm tra quyền, sau đó nhấp vào ghép nối để đạt được kết nối Bluetooth thực sự.

6. Lưu ý: Nếu bạn thấy đồng hồ không thể nhận thông tin từ điện thoại, vui lòng kiểm tra-->(1) Điện thoại có bật Bluetooth không? (2) Đồng hồ có bật Bluetooth không? (3) APP có bật và ghép nối với đồng hồ không? (4) Nếu APP được kết nối, APP có cấp quyền cho sổ địa chỉ và nhật ký cuộc gọi của thiết bị trong quá trình ghép nối không? Nếu không có vấn đề gì với những điều trên, vui lòng "khôi phục cài đặt gốc cho đồng hồ" và gỡ cài đặt APP trên điện thoại. Làm theo hướng dẫn ở trên: quét lại và tải xuống APP và ghép nối với đồng hồ qua Bluetooth.

(13) - 【PL】 Polski 1. Włączanie i wyłączanie : W stanie wyłączonym naciśnij i przytrzymaj przycisk przez 3 sekundy, aby włączyć urządzenie (jeśli nie można go włączyć, naładuj go i spróbuj ponownie). Po włączeniu urządzenia naciśnij i przytrzymaj przycisk przez 3 sekundy, aby je wyłączyć.

2. Ładowanie: Jeśli nie można włączyć zegarka, znajdź standardowy kabel ładujący w opakowaniu, podłącz zegarek i naładuj go. Po pierwszym ładowaniu włączenie zegarka i wyświetlenie go zajmie 15 minut.

3. Pobierz i zainstaluj aplikację: Zeskanuj kod QR wyświetlany na ekranie zegarka i zainstaluj odpowiednią aplikację zgodnie z systemem

telefonu komórkowego .

4. Jak sparować telefon z zegarkiem przez Bluetooth:

Najpierw sprawdź przełącznik Bluetooth telefonu, upewnij się, że jest włączony. Następnie otwórz zainstalowaną aplikację, kliknij: Dodaj urządzenie, możesz wybrać „Skanuj kod, aby dodać”, zeskanuj kod QR wyświetlany na ekranie zegarka i sparuj telefon z zegarkiem; możesz również wybrać „Dodaj ręcznie”, wybierz zegarek Bluetooth na liście urządzeń do sparowania i powiązania. Podczas parowania i powiązania pojawi się komunikat: „Po sparowaniu musisz przyznać sparowanemu urządzeniu autoryzację książki adresowej i dziennika połączeń”, upewnij się, że sprawdziłeś autoryzację, a następnie kliknij parowanie, aby uzyskać prawdziwe połączenie Bluetooth.

5.Uwaga: Jeśli okaże się, że zegarek nie może odbierać informacji z telefonu, sprawdź --> (1) Czy Bluetooth w telefonie jest włączony? (2) Czy Bluetooth w zegarku jest włączony? (3) Czy aplikacja jest włączona i sparowana z zegarkiem? (4) Jeśli aplikacja jest połączona, czy przyznała autoryzację książki adresowej urządzenia i dziennika połączeń podczas parowania? Jeśli nie ma problemów z powyższym, „przywróć ustawienia fabryczne zegarka” i odinstaluj aplikację w telefonie. Postępuj zgodnie z powyższymi instrukcjami: ponownie zeskanuj i pobierz aplikację, a następnie sparuj ją z zegarkiem przez Bluetooth.

(14) - 【NL】 Nederlands 1. In- en uitschakelen : Houd in de uitgeschakelde stand de knop 3 seconden ingedrukt om het apparaat in te schakelen (als het niet lukt om het apparaat in te schakelen, laad het dan op en probeer het opnieuw). Wanneer het apparaat is ingeschakeld, houdt u de knop 3 seconden ingedrukt om het apparaat uit te schakelen.

2. Opladen: Als het horloge niet aangaat, gebruik dan de standaard oplaadkabel in de verpakking, sluit het horloge aan en laad het op. Het duurt 15 minuten voordat het horloge na de eerste keer opladen is ingeschakeld en de gegevens worden weergegeven.

3. Download en installeer de APP: Scan de QR-code die op het scherm van het horloge wordt weergegeven en installeer de bijbehorende APP volgens het mobiele telefoonsysteem .

4. Hoe koppel je de telefoon met het horloge via Bluetooth:

Controleer eerst de Bluetooth-schakelaar van de telefoon en zorg ervoor dat deze is ingeschakeld. Open vervolgens de geïnstalleerde app en klik op 'Apparaat toevoegen'. Selecteer 'Code scannen om toe te voegen', scan de QR-code op het scherm van het horloge en koppel de telefoon en het horloge. U kunt ook 'Handmatig toevoegen' selecteren en het Bluetooth-horloge selecteren in de apparatenlijst om te koppelen

en te koppelen. Tijdens het koppelen en koppelen verschijnt de melding 'Na het koppelen moet u het adresboek en de oproeplogboek van het gekoppelde apparaat autoriseren'. Controleer de autorisatie en klik vervolgens op 'Koppelen' om een echte Bluetooth-verbinding tot stand te brengen.

5. Opmerking: Als u merkt dat het horloge geen informatie van de telefoon kan ontvangen, controleer dan het volgende: (1) Is Bluetooth op de telefoon ingeschakeld? (2) Is Bluetooth op het horloge ingeschakeld? (3) Is de app ingeschakeld en gekoppeld met het horloge? (4) Als de app is verbonden, heeft deze dan autorisatie verleend aan het adresboek en de oproeplogboek van het apparaat tijdens het koppelen? Als bovenstaande problemen zich niet voordoen, herstel dan de fabrieksinstellingen van het horloge en verwijder de app van de telefoon. Volg de bovenstaande instructies: scan en download de app opnieuw en koppel deze via Bluetooth aan het horloge.

فارسی [IR] - (15)

شارژ را آن لطفاً، نشد روشن اگر) شود روشن تا دارید نگه و داده فشار ثانیه ۳ مدت به را دکمه، خاموش حالت در : کردن خاموش و روشن ۱. (کنید امتحان دوباره و کرده شود خاموش تا دهید فشار ثانیه ۳ مدت به را دکمه، است روشن دستگاه وقتی؛ (کنید امتحان دوباره و کرده میشود روشن ساعت اگر : شارژ ۲. میکشد طول دقیقه ۱۵، شارژ اولین از پس. کنید شارژ را آن و کرده وصل را ساعت، کنید پیدا را بستهبندی در موجود استاندارد شارژ کابل لطفاً، نمیشود روشن ساعت اگر : شارژ ۲. شود داده نمایش و شود روشن ساعت تا.

۳. کنید نصب همراه تلفن سیستم طبق را مربوطه برنامه و کنید اسکن را ساعت صفحه روی شده داده نمایش QR کد : کنید نصب و دانلود را برنامه ۳. بلوتوث طریق از ساعت با تلفن کردن جفت نحوه ۴. «افزودن برای کد اسکن» میتوانید، کنید کلیک «دستگاه افزودن» روی، کنید باز را شده نصب برنامه سپس. است روشن که شوید مطمئن، کنید بررسی را گوشی بلوتوث سوییچ ابتدا را بلوتوث ساعت، کنید انتخاب را «دستی افزودن» میتوانید همچنین کنید؛ جفت را ساعت و گوشی و کنید اسکن را ساعت صفحه روی شده داده نمایش QR کد، کنید انتخاب را جفت دستگاه تماس گزارش و آدرس دفترچه به باید، شدن جفت از پس» : میشود ظاهر زیر پیام، اتصال و شدن جفت هنگام. کنید انتخاب اتصال و شدن جفت برای دستگاهها لیست در. کنید کلیک شدن جفت روی، واقعی بلوتوث اتصال یک به دستیابی برای سپس و کنید بررسی را مجوز حتماً، «دهید مجوز شده برنامه آیا (3) است؟ روشن ساعت بلوتوث آیا (2) است؟ روشن تلفن بلوتوث آیا (1)>-- کنید بررسی لطفاً، کند دریافت اطلاعات تلفن از نمیتواند ساعت که شدید متوجه اگر : توجه 5. مشکلی فوق موارد در اگر است؟ داده مجوز تماس گزارش و دستگاه آدرس دفترچه به، شدن جفت حین در آیا، است متصل برنامه اگر (4) است؟ شده جفت ساعت با و است روشن و کنید دانلود و اسکن دوباره را برنامه : کنید دنبال را بالا دستورالعملهای. کنید نصب حذف تلفن روی از را برنامه و "برگردانید کارخانه تنظیمات به را ساعت" لطفاً، ندارد وجود. کنید جفت ساعت با بلوتوث طریق از آن

- (16) -【GR】Ελληνικά** 1. Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση : Στην κατάσταση απενεργοποίησης, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί για 3 δευτερόλεπτα για να το ενεργοποιήσετε (αν δεν μπορείτε να το ενεργοποιήσετε, φορτίστε το και δοκιμάστε ξανά). Όταν η συσκευή είναι ενεργοποιημένη, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί για 3 δευτερόλεπτα για να την απενεργοποιήσετε.
2. Φόρτιση: Εάν το ρολόι δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί, βρείτε το τυπικό καλώδιο φόρτισης στη συσκευασία, συνδέστε το ρολόι και φορτίστε το. Θα χρειαστούν 15 λεπτά για να ενεργοποιηθεί το ρολόι και να εμφανιστεί η οθόνη μετά την πρώτη φόρτιση.
3. Λήψη και εγκατάσταση της εφαρμογής: Σαρώστε τον κωδικό QR που εμφανίζεται στην οθόνη του ρολογιού και εγκαταστήστε την αντίστοιχη εφαρμογή σύμφωνα με το σύστημα του κινητού τηλεφώνου .
4. Πώς να συνδέσετε το τηλέφωνο με το ρολόι μέσω Bluetooth:
Αρχικά, ελέγξτε τον διακόπτη Bluetooth του τηλεφώνου και βεβαιωθείτε ότι είναι ενεργοποιημένος. Στη συνέχεια, ανοίξτε την εγκατεστημένη εφαρμογή, κάντε κλικ στην επιλογή: Προσθήκη συσκευής, μπορείτε να επιλέξετε "Σάρωση κωδικού για προσθήκη", να σαρώσετε τον κωδικό QR που εμφανίζεται στην οθόνη του ρολογιού και να αντιστοιχίσετε το τηλέφωνο και το ρολόι. Μπορείτε επίσης να επιλέξετε "Μη αυτόματη προσθήκη", να επιλέξετε το ρολόι Bluetooth από τη λίστα συσκευών για αντιστοίχιση και σύνδεση. Κατά τη αντιστοίχιση και τη σύνδεση, θα εμφανιστεί το μήνυμα: "Μετά τη σύζευξη, πρέπει να χορηγήσετε στην αντιστοιχισμένη συσκευή εξουσιοδότηση για το βιβλίο διευθύνσεων και το αρχείο καταγραφής κλήσεων", βεβαιωθείτε ότι έχετε ελέγξει την εξουσιοδότηση και, στη συνέχεια, κάντε κλικ στην επιλογή "Σύζευξη" για να επιτύχετε μια πραγματική σύνδεση Bluetooth.
5. Σημείωση: Εάν διαπιστώσετε ότι το ρολόι δεν μπορεί να λάβει πληροφορίες από το τηλέφωνο, ελέγξτε-->(1) Είναι ενεργοποιημένο το Bluetooth του τηλεφώνου; (2) Είναι ενεργοποιημένο το Bluetooth του ρολογιού; (3) Είναι η ΕΦΑΡΜΟΓΗ ενεργοποιημένη και συζευγμένη με το ρολόι; (4) Εάν η ΕΦΑΡΜΟΓΗ είναι συνδεδεμένη, έδωσε εξουσιοδότηση στο βιβλίο διευθύνσεων και στο αρχείο καταγραφής κλήσεων της συσκευής κατά τη σύζευξη; Εάν δεν υπάρχουν προβλήματα με τα παραπάνω, "επαναφέρετε το ρολόι στις εργοστασιακές ρυθμίσεις" και απεγκαταστήστε την ΕΦΑΡΜΟΓΗ στο τηλέφωνο. Ακολουθήστε τις παραπάνω οδηγίες: σαρώστε ξανά και κατεβάστε την ΕΦΑΡΜΟΓΗ και συζευγνύετε την με το ρολόι μέσω Bluetooth.

- (17) - 【MY】 Melayu** 1. Hidupkan dan matikan kuasa : Dalam keadaan mati, tekan dan tahan butang selama 3 saat untuk menghidupkan (jika ia tidak boleh dihidupkan, sila cas dan cuba lagi); Apabila peranti dihidupkan, tekan dan tahan butang selama 3 saat

untuk mematikannya.

2. Mengecas: Jika jam tangan tidak boleh dihidupkan, sila cari kabel pengecas standard dalam pakej, sambungkan jam tangan dan caskannya. Ia akan mengambil masa 15 minit untuk jam tangan dihidupkan dan dipaparkan selepas pengecasan pertama.

3. Muat turun dan pasang APP: Imbas kod QR yang dipaparkan pada skrin jam tangan dan pasang APP yang sepadan mengikut sistem telefon mudah alih .

4. Cara memasang telefon dengan jam tangan melalui Bluetooth:

Mula-mula periksa suis Bluetooth telefon, pastikan ia dihidupkan. Kemudian buka APP yang dipasang, klik: Tambah peranti, anda boleh memilih "Imbas kod untuk ditambah", imbas kod QR yang dipaparkan pada skrin jam tangan, dan pasangkan telefon dan jam tangan; anda juga boleh memilih "Tambah secara manual", pilih jam tangan Bluetooth dalam senarai peranti untuk berpasangan dan mengikat. Apabila berpasangan dan mengikat, ia akan muncul: "Selepas berpasangan, anda perlu memberikan buku alamat peranti berpasangan dan keizinan log panggilan", pastikan anda menyemak keizinan, dan kemudian klik berpasangan untuk mencapai sambungan Bluetooth sebenar.

5. Nota: Jika anda mendapati jam tangan tidak dapat menerima maklumat daripada telefon, sila semak-->(1) Adakah Bluetooth telefon dihidupkan? (2) Adakah Bluetooth jam tangan dihidupkan? (3) Adakah APP dihidupkan dan dipasangkan dengan jam tangan? (4) Jika APP disambungkan, adakah ia memberikan buku alamat peranti dan kebenaran log panggilan semasa berpasangan? Jika tiada masalah dengan perkara di atas, sila "pulihkan jam tangan kepada tetapan kilang" dan nyahpasang APP pada telefon. Ikut arahan di atas: imbas semula dan muat turun APP dan pasangkannya dengan jam tangan melalui Bluetooth.

(18) -【DA】Dansk

1. Tænd og sluk : I slukket tilstand skal du trykke på knappen og holde den nede i 3 sekunder for at tænde (hvis den ikke kan tændes, skal du oplade den og prøve igen); Når enheden er tændt, skal du trykke på knappen og holde den nede i 3 sekunder for at slukke den.

2. Opladning: Hvis uret ikke kan tændes, skal du finde standardopladerkablet i pakken, tilslutte uret og oplade det. Det tager 15 minutter for uret at tænde og vise visningen efter den første opladning.

3. Download og installer appen: Scan QR-koden, der vises på urets skærm, og installer den tilsvarende app i henhold til mobiltelefonens system .

4. Sådan parrer du telefonen med uret via Bluetooth:

Kontroller først telefonens Bluetooth-knap, og sørg for, at den er tændt. Åbn derefter den installerede APP, klik på: Tilføj enhed, du kan vælge "Scan kode for at tilføje", scanne QR-koden, der vises på urets skærm, og par telefonen og uret. Du kan også vælge "Tilføj manuelt", vælge Bluetooth-uret på enhedslisten til parring og binding. Ved parring og binding vises følgende: "Efter parring skal du give den parrede enhed tilladelse til adressebog og opkaldslog", sørg for at kontrollere autorisationen, og klik derefter på parring for at opnå en ægte Bluetooth-forbindelse.

5. Bemærk: Hvis du oplever, at uret ikke kan modtage information fra telefonen, skal du kontrollere -->(1) Er telefonens Bluetooth tændt? (2) Er urets Bluetooth tændt? (3) Er appen tændt og parret med uret? (4) Hvis appen er tilsluttet, har den så givet enheden tilladelse til adressebog og opkaldslog under parringen? Hvis der ikke er problemer med ovenstående, skal du "gendanne uret til fabriksindstillingerne" og afinstallere appen på telefonen. Følg instruktionerne ovenfor: scan og download appen igen, og par den med uret via Bluetooth.

(19) - 【SV】 Svenska 1. Slå på och av : I avstängt läge, tryck och håll ner knappen i 3 sekunder för att slå på den (om den inte kan slås på, ladda den och försök igen); När enheten är påslagen, tryck och håll ner knappen i 3 sekunder för att stänga av den.

2. Laddning: Om klockan inte kan slås på, vänligen hitta standardladdningskabeln i förpackningen, anslut klockan och ladda den. Det tar 15 minuter för klockan att slås på och visa displayen efter den första laddningen.

3. Ladda ner och installera appen: Skanna QR-koden som visas på klockskärmen och installera motsvarande app enligt mobiltelefonens system .

4. Så här parar du ihop telefonen med klockan via Bluetooth:

Kontrollera först telefonens Bluetooth-knapp och se till att den är påslagen. Öppna sedan den installerade appen och klicka på: Lägg till enhet. Du kan välja "Skanna kod för att lägga till", skanna QR-koden som visas på klockskärmen och para ihop telefonen och klockan. Du kan också välja "Lägg till manuellt", välja Bluetooth-klockan i enhetslistan för parkoppling och anslutning. Vid parkoppling och anslutning visas följande meddelande: "Efter parkoppling måste du ge den parkopplade enheten auktorisering av adressboken och samtalsloggen", se till att kontrollera auktoriseringen och klicka sedan på parkoppling för att uppnå en korrekt Bluetooth-anslutning.

6. Obs: Om du upptäcker att klockan inte kan ta emot information från telefonen, kontrollera-->(1) Är telefonens Bluetooth påslaget? (2) Är

klockans Bluetooth påslaget? (3) Är appen påslagen och parad med klockan? (4) Om appen är ansluten, beviljade den enheten behörighet för adressbok och samtalslogg under parkopplingen? Om det inte finns några problem med ovanstående, vänligen "återställ klockan till fabriksinställningarna" och avinstallera appen på telefonen. Följ instruktionerna ovan: skanna om och ladda ner appen och para ihop den med klockan via Bluetooth.

(20) - 【ID】 Indonesia 1. Menyalakan dan mematikan : Dalam keadaan mati, tekan dan tahan tombol selama 3 detik untuk menyalakan (jika tidak dapat dihidupkan, silakan isi daya dan coba lagi); Saat perangkat dihidupkan, tekan dan tahan tombol selama 3 detik untuk mematikannya.

2. Pengisian daya: Jika jam tangan tidak dapat dihidupkan, harap temukan kabel pengisian daya standar dalam kemasan, sambungkan jam tangan dan isi dayanya. Diperlukan waktu 15 menit agar jam tangan menyala dan ditampilkan setelah pengisian daya pertama.

3. Unduh dan instal APLIKASI: Pindai kode QR yang ditampilkan di layar jam tangan dan instal APLIKASI yang sesuai dengan sistem ponsel .

4. Cara memasang telepon dengan jam tangan melalui Bluetooth:

Pertama-tama, periksa sakelar Bluetooth telepon, pastikan sakelar tersebut menyala. Kemudian, buka APLIKASI yang terinstal, klik: Tambahkan perangkat, Anda dapat memilih "Pindai kode untuk menambahkan", pindai kode QR yang ditampilkan di layar jam tangan, dan pasang telepon dan jam tangan; Anda juga dapat memilih "Tambahkan secara manual", pilih jam tangan Bluetooth dalam daftar perangkat untuk dipasangkan dan dihubungkan. Saat memasang dan menghubungkan, akan muncul pesan: "Setelah memasang, Anda perlu memberikan otorisasi buku alamat dan log panggilan perangkat yang dipasangkan", pastikan untuk memeriksa otorisasi, lalu klik pasang untuk memperoleh koneksi Bluetooth yang sebenarnya.

5. Catatan: Jika Anda menemukan bahwa jam tangan tidak dapat menerima informasi dari ponsel, silakan periksa-->(1) Apakah Bluetooth ponsel dihidupkan? (2) Apakah Bluetooth jam tangan dihidupkan? (3) Apakah APLIKASI dihidupkan dan dipasangkan dengan jam tangan? (4) Jika APLIKASI terhubung, apakah buku alamat perangkat dan otorisasi log panggilan diberikan selama pemasangan? Jika tidak ada masalah dengan hal di atas, silakan "kembalikan jam tangan ke pengaturan pabrik" dan hapus instal APLIKASI di ponsel. Ikuti petunjuk di atas: pindai ulang dan unduh APLIKASI dan pasang dengan jam tangan melalui Bluetooth.

- (21) - 【CS】 Čínština** 1. Zapnutí a vypnutí : Ve vypnutém stavu stiskněte a podržte tlačítko po dobu 3 sekund pro zapnutí (pokud nelze zapnout, nabijte jej a zkuste to znovu); Když je zařízení zapnuté, stiskněte a podržte tlačítko po dobu 3 sekund pro jeho vypnutí.
2. Nabíjení: Pokud hodinky nelze zapnout, vyhledejte v balení standardní nabíjecí kabel, připojte hodinky a nabijte je. Po prvním nabití bude hodinky zapnout a zobrazit jejich obsah po 15 minutách.
3. Stáhněte a nainstalujte aplikaci: Naskenujte QR kód zobrazený na obrazovce hodinek a nainstalujte odpovídající aplikaci podle systému mobilního telefonu .
4. Jak spárovat telefon s hodinkami přes Bluetooth:
- Nejprve zkontrolujte přepínač Bluetooth na telefonu a ujistěte se, že je zapnutý. Poté otevřete nainstalovanou aplikaci, klikněte na: Přidat zařízení, můžete vybrat „Naskenovat kód pro přidání“, naskenovat QR kód zobrazený na obrazovce hodinek a spárovat telefon a hodinky; můžete také vybrat „Ručně přidat“, vybrat hodinky Bluetooth v seznamu zařízení pro párování a propojení. Během párování a propojení se zobrazí zpráva: „Po párování je třeba udělit spárovanému zařízení autorizaci adresáře a protokolu hovorů“, nezapomeňte zkontrolovat autorizaci a poté klikněte na párování pro dosažení skutečného připojení Bluetooth.
5. Poznámka: Pokud zjistíte, že hodinky nemohou přijímat informace z telefonu, zkontrolujte prosím--> (1) Je Bluetooth telefonu zapnutý? (2) Je Bluetooth hodinek zapnutý? (3) Je aplikace zapnutá a spárovaná s hodinkami? (4) Pokud je aplikace připojena, udělila během párování autorizaci adresáři zařízení a protokolu hovorů? Pokud s výše uvedeným nejsou žádné problémy, obnovte prosím hodinky do továrního nastavení a odinstalujte aplikaci z telefonu. Postupujte podle výše uvedených pokynů: znovu naskenujte a stáhněte aplikaci a spárujte ji s hodinkami přes Bluetooth.

- (22) - 【HU】 Magyar** 1. Be- és kikapcsolás : Kikapcsolt állapotban nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot 3 másodpercig a bekapcsoláshoz (ha nem lehet bekapcsolni, töltse fel és próbálja újra); Amikor a készülék be van kapcsolva, nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot 3 másodpercig a kikapcsoláshoz.
2. Töltés: Ha az óra nem kapcsolható be, kérjük, keresse meg a csomagban található szabványos töltőkábelt, csatlakoztassa az órát, és töltse fel. Az első töltés után 15 percre van szükség ahhoz, hogy az óra bekapcsoljon és megjelenjen.
3. Töltse le és telepítse az alkalmazást: Olvassa be az óra képernyőjén megjelenő QR-kódot, és telepítse a mobiltelefon- rendszerének

megfelelő alkalmazást .

4. A telefon és az óra párosítása Bluetooth-on keresztül:

Először ellenőrizd a telefon Bluetooth kapcsolóját, győződj meg róla, hogy be van kapcsolva. Ezután nyisd meg a telepített alkalmazást, kattints az Eszköz hozzáadása lehetőségre, kiválaszthatod a „Kód beolvasása a hozzáadáshoz” lehetőséget, beolvashatod az óra képernyőjén megjelenő QR-kódot, és párosíthatod a telefont és az órát; választhatod a „Manuális hozzáadás” lehetőséget is, kiválaszthatod a Bluetooth órát az eszközök listájából a párosításhoz és az összekapcsoláshoz. Párosítás és összekapcsolás során a következő ugrik fel: „Párosítás után engedélyezned kell a párosított eszköz címjegyzékét és hívásnaplóját”, ellenőrizd az engedélyezést, majd kattints a párosításra a valódi Bluetooth-kapcsolat létrehozásához.

5. Megjegyzés: Ha azt tapasztalja, hogy az óra nem tud információt fogadni a telefonról, kérjük, ellenőrizze a következőket:--> (1) Be van kapcsolva a telefon Bluetooth-ja? (2) Be van kapcsolva az óra Bluetooth-ja? (3) Be van kapcsolva az alkalmazás és párosítva van az órával? (4) Ha az alkalmazás csatlakoztatva van, engedélyezte-e az eszköz címjegyzékét és hívásnaplóját a párosítás során? Ha a fentiekkel nincs probléma, kérjük, "állítsa vissza az órát a gyári beállításokra", és távolítsa el az alkalmazást a telefonról. Kövesse a fenti utasításokat: szkennelje be és töltsse le újra az alkalmazást, és párosítsa az órával Bluetooth-on keresztül.

(23)-【RO】Română 1. Pornire și oprire : În starea oprită, apăsați și țineți apăsat butonul timp de 3 secunde pentru a porni (dacă nu poate fi pornit, încărcați-l și încercați din nou); Când dispozitivul este pornit, apăsați și țineți apăsat butonul timp de 3 secunde pentru a-l opri.

2. Încărcare: Dacă ceasul nu poate fi pornit, găsiți cablul de încărcare standard din pachet, conectați ceasul și încărcați-l. Va dura 15 minute până când ceasul se va porni și va afișa după prima încărcare.

3. Descărcați și instalați aplicația: Scanați codul QR afișat pe ecranul ceasului și instalați aplicația corespunzătoare în funcție de sistemul telefonului mobil .

4. Cum se conectează telefonul la ceas prin Bluetooth:

Mai întâi verificați comutatorul Bluetooth al telefonului, asigurați-vă că este pornit. Apoi deschideți aplicația instalată, faceți clic pe: Adăugare dispozitiv, puteți selecta „Scanare cod pentru adăugare”, scanați codul QR afișat pe ecranul ceasului și asociați telefonul cu ceasul; de asemenea, puteți selecta „Adăugare manuală”, selectați ceasul Bluetooth din lista de dispozitive pentru asociere și asociere. La asociere și

асоциере, ва apărea mesajul: „După asociere, trebuie să acordați autorizarea pentru agenda de адресе și журналul de apeluri al dispozitivului asociat”, аsigurați-вă că аți verificat autorizarea, apoi faceți clic pe asociere pentru а realiza o conexiune Bluetooth reală.

5. Notă: Dacă observați că ceасul nu poate primi информация de la телефон, вă rugăm să verificați-->(1) Este Bluetooth-ul телефонului pornit? (2) Este Bluetooth-ul ceасului pornit? (3) Este апликацията pornită și асоциată cu ceасul? (4) Dacă апликацията е conectată, а acordat autorizare аgеndеi de адресе și журналului de apeluri al dispozitivului în timpul асоциerii? Dacă nu еxистă probleme cu cele de mai sus, вă rugăm să „restaurати ceасul la setările din fabrică” și să dezинсталирати апликацията de pe телефон. Urмаți инструкциите de mai sus: scanați din nou și descărcați апликацията și асоциати-о cu ceасul prin Bluetooth.

(24) - 【BG】 български

1. Включване и изключване : В изключено състояние натиснете и задръжете бутона за 3 секунди, за да включите устройството (ако не може да се включи, моля, заредете го и опитайте отново); Когато устройството е включено, натиснете и задръжете бутона за 3 секунди, за да го изключите.

2. Зареждане: Ако часовникът не може да се включи, моля, намерете стандартния кабел за зареждане в опаковката, свържете часовника и го заредете. Ще отнеме 15 минути, за да се включи и покаже информацията след първото зареждане.

3. Изтеглете и инсталирайте приложението: Сканирайте QR кода, показан на екрана на часовника, и инсталирайте съответното приложение според системата на мобилния телефон .

4. Как да сдвоите телефона с часовника чрез Bluetooth:

Първо проверете Bluetooth превключвателя на телефона и се уверете, че е включен. След това отворете инсталираното приложение, щракнете върху: Добавяне на устройство, можете да изберете „Сканиране на код за добавяне“, сканирайте QR кода, показан на екрана на часовника, и сдвоете телефона и часовника; можете също да изберете „Ръчно добавяне“, да изберете Bluetooth часовника от списъка с устройства за сдвояване и свързване. При сдвояване и свързване ще се появи съобщение: „След сдвояване е необходимо да предоставите на сдвоеното устройство разрешение за достъп до адресната книга и регистъра на повикванията“. Не забравяйте да проверите разрешението и след това щракнете върху сдвояване, за да постигнете истинска Bluetooth връзка.

5. Забележка: Ако установите, че часовникът не може да получава информация от телефона, моля, проверете-->(1) Включен ли е Bluetooth на телефона? (2) Включен ли е Bluetooth на часовника? (3) Включено ли е приложението и сдвоено ли е с часовника? (4) Ако

приложението е свързано, предоставило ли е разрешение за достъп до адресната книга и регистъра на обажданията на устройството по време на сдвояването? Ако няма проблеми с горното, моля, „възстановете часовника до фабричните настройки“ и деинсталирайте приложението от телефона. Следвайте инструкциите по-горе: сканирайте отново и изтеглете приложението и го сдвоете с часовника чрез Bluetooth.

- (25) - 【HR】 Hrvatski** 1. Uključivanje i isključivanje : U isključenom stanju pritisnite i držite gumb 3 sekunde za uključivanje (ako se ne može uključiti, napunite ga i pokušajte ponovno); Kada je uređaj uključen, pritisnite i držite gumb 3 sekunde da biste ga isključili.
2. Punjenje: Ako se sat ne može uključiti, u pakiranju pronađite standardni kabel za punjenje, spojite sat i napunite ga. Nakon prvog punjenja, satu će trebati 15 minuta da se uključi i prikaže.
3. Preuzmite i instalirajte aplikaciju: Skenirajte QR kod prikazan na zaslonu sata i instalirajte odgovarajuću aplikaciju prema sustavu mobilnog telefona .
4. Kako upariti telefon sa satom putem Bluetootha:
- Prvo provjerite Bluetooth prekidač na telefonu i uvjerite se da je uključen. Zatim otvorite instaliranu aplikaciju, kliknite: Dodaj uređaj, možete odabrati "Skeniraj kod za dodavanje", skenirajte QR kod prikazan na zaslonu sata i uparite telefon i sat; također možete odabrati "Ručno dodavanje", odaberite Bluetooth sat na popisu uređaja za uparivanje i povezivanje. Prilikom uparivanja i povezivanja, pojavit će se poruka: "Nakon uparivanja, morate odobriti uparenom uređaju autorizaciju za adresar i zapisnik poziva", obavezno provjerite autorizaciju, a zatim kliknite uparivanje kako biste postigli pravu Bluetooth vezu.
5. Napomena: Ako primijetite da sat ne može primiti informacije s telefona, provjerite--> (1) Je li Bluetooth na telefonu uključen? (2) Je li Bluetooth na satu uključen? (3) Je li aplikacija uključena i uparena sa satom? (4) Ako je aplikacija povezana, je li odobrila adresar uređaja i zapisnik poziva tijekom uparivanja? Ako nema problema s gore navedenim, vratite sat na tvorničke postavke i deinstalirajte aplikaciju s telefona. Slijedite gornje upute: ponovno skenirajte i preuzmite aplikaciju te je uparite sa satom putem Bluetootha.

- (26) - 【SK】 Slovák** 1. Zapnutie a vypnutie : Vo vypnutom stave stlačte a podržte tlačidlo 3 sekundy pre zapnutie (ak sa nedá zapnúť, nabite ho a skúste to znova); Keď je zariadenie zapnuté, stlačte a podržte tlačidlo 3 sekundy, aby ste ho vypli.

2. Nabíjanie: Ak sa hodinky nedajú zapnúť, v balení nájdete štandardný nabíjací kábel, pripojte hodinky a nabíte ich. Po prvom nabití bude trvať 15 minút, kým sa hodinky zapnú a zobrazia sa na nich informácie.
3. Stiahnite a nainštalujte si aplikáciu: Naskenujte QR kód zobrazený na obrazovke hodínok a nainštalujte si príslušnú aplikáciu podľa systému mobilného telefónu .
4. Ako spárovať telefón s hodinkami cez Bluetooth:
Najprv skontrolujte prepínač Bluetooth na telefóne a uistite sa, že je zapnutý. Potom otvorte nainštalovanú aplikáciu, kliknite na: Pridať zariadenie, môžete vybrať možnosť „Naskenovať kód na pridanie“, naskenovať QR kód zobrazený na obrazovke hodínok a spárovať telefón a hodinky; môžete tiež vybrať možnosť „Manuálne pridať“, vybrať hodinky Bluetooth v zozname zariadení na spárovanie a prepojenie. Po párovaní a prepojení sa zobrazí hlásenie: „Po párovaní musíte udeliť spárovanému zariadeniu autorizáciu adresára a denníka hovorov“, nezabudnite skontrolovať autorizáciu a potom kliknite na párovanie, aby ste dosiahli skutočné pripojenie Bluetooth.
5. Poznámka: Ak zistíte, že hodinky nedokážu prijímať informácie z telefónu, skontrolujte--> (1) Je Bluetooth telefónu zapnutý? (2) Je Bluetooth hodínok zapnutý? (3) Je aplikácia zapnutá a spárovaná s hodinkami? (4) Ak je aplikácia pripojená, udelila počas párovania autorizáciu adresára zariadenia a protokolu hovorov? Ak s vyššie uvedeným nie sú žiadne problémy, obnovte hodinky na továrenské nastavenia a odinštalujte aplikáciu z telefónu. Postupujte podľa vyššie uvedených pokynov: znova naskenujte a stiahnite aplikáciu a spárujte ju s hodinkami cez Bluetooth.

- (27) - 【SL】 Slovenščina**
1. Vklon in izklon : V izklopljenem stanju pritisnite in držite gumb 3 sekunde, da ga vklopite (če ga ni mogoče vklopiti, ga napolnite in poskusite znova); Ko je naprava vklopljena, pritisnite in držite gumb 3 sekunde, da jo izklopite.
 2. Polnjenje: Če ure ni mogoče vklopiti, v paketu poiščite standardni polnilni kabel, priključite uro in jo napolnite. Po prvem polnjenju bo trajalo 15 minut, da se ura vklopi in prikaže sliko.
 3. Prenesite in namestite aplikacijo: Skenirajte kodo QR, prikazano na zaslonu ure, in namestite ustrezno aplikacijo glede na sistem mobilnega telefona .
 4. Kako seznaniti telefon z uro prek Bluetootha:
Najprej preverite stikalo Bluetooth na telefonu in se prepričajte, da je vklopljeno. Nato odprite nameščeno aplikacijo, kliknite: Dodaj napravo,

izberite »Skeniraj kodo za dodajanje«, skenirajte kodo QR, prikazano na zaslonu ure, in seznajte telefon in uro; lahko pa izberete tudi »Ročno dodaj« in na seznamu naprav izberete uro Bluetooth za seznajitev in povezovanje. Med seznaitvijo in povezovanjem se bo prikazalo: »Po seznaitvi morate seznajeni napravi podeliti avtorizacijo za imenik in dnevnik klicev«. Preverite avtorizacijo in nato kliknite seznajitev, da vzpostavite pravo povezavo Bluetooth.

5. Opomba: Če ugotovite, da ura ne more prejemati informacij iz telefona, preverite--> (1) Ali je Bluetooth telefona vklopljen? (2) Ali je Bluetooth ure vklopljen? (3) Ali je aplikacija vklopljena in seznajena z uro? (4) Če je aplikacija povezana, ali je med seznaitvanjem odobrila avtorizacijo za imenik naprave in dnevnik klicev? Če z zgornjim ni težav, »ponastavite uro na tovarniške nastavitve« in odstranite aplikacijo s telefona. Sledite zgornjim navodilom: ponovno skenirajte in prenesite aplikacijo ter jo seznajte z uro prek Bluetootha.

(28) -【LV】Latviešu 1. Ieslēgšana un izslēgšana : Izslēgtā stāvoklī nospiediet un 3 sekundes turiet pogu, lai ieslēgtu (ja to nevar ieslēgt, lūdz, uzlādējiet to un mēģiniet vēlreiz); Kad ierīce ir ieslēgta, nospiediet un 3 sekundes turiet nospiešamu pogu, lai to izslēgtu.

2. Uzlāde: Ja pulksteni nevar ieslēgt, lūdz, atrodiat komplektā iekļauto standarta uzlādes kabeli, pievienojiet pulksteni un uzlādējiet to. Pēc pirmās uzlādes pulksteņa ieslēgšanai un attēlošanai būs nepieciešamas 15 minūtes.

3. Lejupielādējiet un instalējiet lietotni: Noskenējiet pulksteņa ekrānā redzamo QR kodu un instalējiet atbilstošo lietotni atbilstoši mobilā tālruņa sistēmai .

4. Kā savienot tālruni ar pulksteni, izmantojot Bluetooth:

Vispirms pārbaudiet tālruņa Bluetooth slēdzi un pārliecinieties, vai tas ir ieslēgts. Pēc tam atveriet instalēto lietotni, noklikšķiniet uz: Pievienot ierīci, varat atlasīt "Skenēt kodu, lai pievienotu", noskenēt pulksteņa ekrānā redzamo QR kodu un savienot pārī tālruni un pulksteni; varat arī atlasīt "Manuāli pievienot", ierīču sarakstā atlasiet Bluetooth pulksteni, lai to savienotu pārī un piesaistītu. Pārī savienošanas un piesaistes laikā parādīsies uznirstošais logs: "Pēc savienošanas pārī jums jāpiešķir pārī savienotajai ierīcei adresu grāmata un zvanu žurnāls", noteikti pārbaudiet autorizāciju un pēc tam noklikšķiniet uz pārī, lai izveidotu īstu Bluetooth savienojumu.

5. Piezīme. Ja konstatējat, ka pulkstenis nevar saņemt informāciju no tālruņa, lūdz, pārbaudiet --> (1) Vai tālruņa Bluetooth ir ieslēgts? (2) Vai pulksteņa Bluetooth ir ieslēgts? (3) Vai lietotne ir ieslēgta un savienota pārī ar pulksteni? (4) Ja lietotne ir savienota, vai tā savienošanas pārī laikā piešķir atļauju ierīces adresu grāmatai un zvanu žurnālam? Ja ar iepriekš minēto nav problēmu, lūdz, "atiestatiet pulksteni uz rūpnīcas

iestatījumiem" un atinstalējiet lietotni tālrunī. Izpildiet iepriekš minētos norādījumus: atkārtoti skenējiet un lejupielādējiet lietotni un savienojiet to pārī ar pulksteni, izmantojot Bluetooth.

(29) - 【LT】 Kinų kalba 1. Ijungimas ir išjungimas : Išjungtoje būsenoje paspauskite ir 3 sekundes palaikykite nuspaudę mygtuką, kad įjungtumėte (jei nepavyksta įjungti, įkraukite ir bandykite dar kartą); Kai įrenginys įjungtas, paspauskite ir 3 sekundes palaikykite nuspaudę mygtuką, kad jį išjungtumėte.

2. Įkrovimas: Jei laikrodžio nepavyksta įjungti, pakuotėje raskite standartinį įkrovimo laidą, prijunkite laikrodį ir įkraukite jį. Po pirmojo įkrovimo laikrodis įsijungs ir pradės rodyti vaizdą po 15 minučių.

3. Atsisiųskite ir įdiekite programėlę: nuskaitykite laikrodžio ekrane rodomą QR kodą ir įdiekite atitinkamą programėlę pagal mobiliojo telefono sistemą .

4. Kaip susieti telefoną su laikrodžiu per „Bluetooth“:

Pirmiausia patikrinkite telefono „Bluetooth“ jungiklį ir įsitikinkite, kad jis įjungtas. Tada atidarykite įdiegtą programėlę, spustelėkite: Pridėti įrenginį, galite pasirinkti „Nuskaityti kodą, kad pridėtumėte“, nuskaityti laikrodžio ekrane rodomą QR kodą ir susieti telefoną bei laikrodį; taip pat galite pasirinkti „Pridėti rankiniu būdu“, įrenginių sąraše pasirinkite „Bluetooth“ laikrodį, kad jį susietumėte ir susietumėte. Susiejant ir susiejant, pasirodys pranešimas: „Po susiejimo turite suteikti susietam įrenginiui adresų knygos ir skambučių žurnalo leidimą“, būtinai patikrinkite leidimą ir spustelėkite susiejimas, kad užmegztumėte tikrą „Bluetooth“ ryšį.

5. Pastaba: jei pastebite, kad laikrodis negali gauti informacijos iš telefono, patikrinkite-->(1) Ar įjungtas telefono „Bluetooth“ ryšys? (2) Ar įjungtas laikrodžio „Bluetooth“ ryšys? (3) Ar programėlė įjungta ir susieta su laikrodžiu? (4) Jei programėlė prijungta, ar susiejimo metu ji suteikė leidimą įrenginio adresų knygai ir skambučių žurnalui? Jei dėl aukščiau išvardytų problemų nėra, „atkurkite laikrodžio gamyklinius nustatymus“ ir pašalinkite programėlę iš telefono. Vadovaukitės aukščiau pateiktomis instrukcijomis: iš naujo nuskaitykite ir atsisiųskite programėlę ir susiekite ją su laikrodžiu per „Bluetooth“.

(30) - 【FI】 Suomi 1. Virran kytkeminen päälle ja pois päältä : Kun laite on pois päältä, paina ja pidä painiketta painettuna 3 sekuntia kytkeäksesi sen päälle (jos se ei käynnisty, lataa se ja yritä uudelleen); Kun laite on päällä, sammuta se painamalla virtapainiketta 3 sekuntia.

2. Lataus: Jos kelloa ei voi kytkeä päälle, etsi pakkauksesta vakiolatauskaapeli, liitä kello siihen ja lataa se. Kellon käynnistyminen ja näyttöön tuleminen kestää 15 minuuttia ensimmäisen latauksen jälkeen.
3. Lataa ja asenna sovellus: Skannaa kellon näytöllä näkyvä QR-koodi ja asenna vastaava sovellus matkapuhelinjärjestelmän mukaan .
4. Puhelimen ja kellon parittaminen Bluetoothin kautta:
Tarkista ensin puhelimen Bluetooth-kytkin ja varmista, että se on päällä. Avaa sitten asennettu sovellus, napsauta: Lisää laite, voit valita "Skannaa koodi lisätäksesi", skannaa kellon näytöllä näkyvä QR-koodi ja parittaa puhelimen ja kellon. Voit myös valita "Lisää manuaalisesti", valita Bluetooth-kellon laiteluettelosta pariliitosta ja yhdistämistä varten. Pariliitoksen ja yhdistämisen aikana näkyviin tulee ponnahdusikkuna: "Pariliitoksen muodostamisen jälkeen sinun on myönnettävä paritetun laitteen osoitekirjan ja puhelulokin käyttöoikeus", muista tarkistaa käyttöoikeus ja napsauta sitten pariliitos-painiketta muodostaaksesi aidon Bluetooth-yhteyden.
5. Huomautus: Jos kello ei vastaanota tietoja puhelimesta, tarkista seuraavat asiat: (1) Onko puhelimen Bluetooth päällä? (2) Onko kellon Bluetooth päällä? (3) Onko sovellus päällä ja yhdistetty kelloon? (4) Jos sovellus on yhdistetty, myönsikö se laitteen osoitekirjan ja puhelulokin valtuutuksen yhdistämisen aikana? Jos yllä olevissa ei ole ongelmia, palauta kellon tehdasasetukset ja poista sovellus puhelimesta. Noudata yllä olevia ohjeita: skannaa ja lataa sovellus uudelleen ja yhdistä se kelloon Bluetoothin kautta.

- (31) -【NB】Norsk**
1. Slå på og av : I av-tilstand, trykk og hold inne knappen i 3 sekunder for å slå den på (hvis den ikke kan slås på, lad den opp og prøv på nytt); Når enheten er slått på, trykk og hold inne knappen i 3 sekunder for å slå den av.
 2. Lading: Hvis klokken ikke kan slås på, finner du standard ladekabel i pakken, kobler til klokken og lader den. Det vil ta 15 minutter før klokken slår seg på og viser displayet etter første lading.
 3. Last ned og installer appen: Skann QR-koden som vises på klokkeskjermen, og installer den tilhørende appen i henhold til mobiltelefonsystemet .
 4. Slik kobler du telefonen til klokken via Bluetooth:
Sjekk først Bluetooth-bryteren på telefonen, sørg for at den er slått på. Åpne deretter den installerte appen, klikk: Legg til enhet, du kan velge "Skann kode for å legge til", skann QR-koden som vises på klokkeskjermen, og par telefonen og klokken. Du kan også velge "Legg til manuelt", velg Bluetooth-klokken i enhetslisten for paring og tilkobling. Ved paring og tilkobling vil det dukke opp: "Etter paring må du gi den parede

enheten adressebok og samtaleloggautorisasjon", sørg for å sjekke autorisasjonen, og klikk deretter på paring for å oppnå en ekte Bluetooth-tilkobling.

5. Merk: Hvis du oppdager at klokken ikke kan motta informasjon fra telefonen, vennligst sjekk-->(1) Er telefonens Bluetooth slått på? (2) Er klokkes Bluetooth slått på? (3) Er appen slått på og parett med klokken? (4) Hvis appen er tilkoblet, ga den enheten adressebok og samtalelogg autorisasjon under paringen? Hvis det ikke er noen problemer med det ovennevnte, vennligst "gjenopprett klokken til fabrikkinnstillinger" og avinstaller appen på telefonen. Følg instruksjonene ovenfor: skann på nytt og last ned appen og par den med klokken via Bluetooth.

(32) - 【ET】 Eesti 1. Sisse- ja väljalülitamine : Väljalülitatud olekus vajutage ja hoidke nuppu 3 sekundit all, et seadet sisse lülitada (kui seadet ei saa sisse lülitada, laadige see ja proovige uuesti); Kui seade on sisse lülitatud, vajutage ja hoidke nuppu 3 sekundit all, et see välja lülitada.

2. Laadimine: Kui kella ei saa sisse lülitada, leidke pakendist standardne laadimiskaabel, ühendage kell ja laadige see. Pärast esimest laadimist kulub kella sisselülitumiseks ja kuvamiseks 15 minutit.

3. Laadige alla ja installige rakendus: skannige kella ekraanil kuvatavat QR-koodi ja installige vastav rakendus vastavalt mobiiltelefonisüsteemile .

4. Kuidas telefoni Bluetoothi kaudu kellaga siduda:

Esmalt kontrollige telefoni Bluetooth-lülitit ja veenduge, et see oleks sisse lülitatud. Seejärel avage installitud rakendus, klõpsake nuppu „Lisa seade“, valige „Skanni kood lisamiseks“, skannige kella ekraanil kuvatavat QR-koodi ja siduge telefon kellaga; võite valida ka „Lisa käsitsi“, valige sidumiseks ja sidumiseks seadmete loendist Bluetooth-kell. Sidumise ja sidumise ajal kuvatakse teade „Pärast sidumist peate andma seotud seadmele aadressiraamatu ja kõnelogi autoriseerimise“, kontrollige kindlasti autoriseerimist ja seejärel klõpsake sidumist, et luua tõeline Bluetooth-ühendus.

6. Märkus: Kui leiate, et kell ei saa telefonist teavet vastu võtta, kontrollige palun--> (1) Kas telefoni Bluetooth on sisse lülitatud? (2) Kas kella Bluetooth on sisse lülitatud? (3) Kas rakendus on sisse lülitatud ja kellaga seotud? (4) Kui rakendus on ühendatud, kas see andis sidumise ajal seadme aadressiraamatule ja kõnelogile autoriseeringu? Kui ülaltooduga probleeme ei ole, siis "taasta kell tehaseseaded" ja desinstalli

rakendus telefonist. Järgige ülaltoodud juhiseid: skannige ja laadige rakendus uuesti alla ning siduge see kellaga Bluetoothi kaudu.

(33)-【IS】Íslenska

1. Kveikja og slökkva : Þegar slökkt er á tækinu, haltu inni hnappinum í 3 sekúndur til að kveikja á því (ef ekki er hægt að kveikja á því, vinsamlegast hlaðið það og reynið aftur); Þegar tækið er kveikt á skaltu halda inni hnappinum í 3 sekúndur til að slökkva á því.
2. Hleðsla: Ef ekki er hægt að kveikja á úrinu, vinsamlegast finnið staðlaða hleðslusnúruna í pakkanum, tengdu úrið og hlaðið það. Það tekur 15 mínútur fyrir úrið að kveikja á sér og birta skjá eftir fyrstu hleðslu.

3. Sæktu og settu upp appið: Skannaðu QR kóðann sem birtist á úrskjánum og settu upp samsvarandi app í samræmi við farsímakerfið .

4. Hvernig á að para símann við úrið í gegnum Bluetooth:

Fyrst skaltu athuga Bluetooth-rofann á símanum og ganga úr skugga um að hann sé kveikt á. Opnaðu síðan uppsetta appið, smelltu á: Bæta við tæki, þú getur valið „Skanna kóða til að bæta við“, skannaðu QR kóðann sem birtist á úrskjánum og paraðu símann og úrið; þú getur einnig valið „Bæta við handvirk“, valið Bluetooth-úrið í tækjalistanum til að para og tengjast. Við pörun og tengingu birtist: „Eftir pörun þarftu að veita pöruðu tækinu heimild fyrir heimilisfangaskrá og símtalaskrá“, vertu viss um að athuga heimildina og smelltu síðan á pörun til að ná fram raunverulegri Bluetooth-tengingu.

7. Athugið: Ef þú tekur eftir því að úrið getur ekki tekið við upplýsingum úr símanum, vinsamlegast athugaðu-->(1) Er Bluetooth símanns kveikt á? (2) Er Bluetooth úrsins kveikt á? (3) Er APP-ið kveikt á og það parað við úrið? (4) Ef APP-ið er tengt, veitti það tækinu heimild til að nota tengiliðaskrá og símtalaskrá við pörun? Ef engin vandamál eru með ofangreint skaltu "endurstilla úrið í verksmiðjustillingar" og fjarlægja APP-ið úr símanum. Fylgdu leiðbeiningunum hér að ofan: skannaðu aftur og sæktu APP-ið og paraðu það við úrið í gegnum Bluetooth.

(34) - 【IL】 אנגלית

1. אותו טען אנא, אותו להפעיל ניתן לא אם) להפעיל כדי שניות 3 למשך הכפתור את והחזק לחץ, כבוי במצב : וכיבוי הפעלה. אותו לכבות כדי שניות 3 למשך הכפתור את והחזק לחץ, מופעל המכשיר כאשר;(שוב ונסה

2. יידלק שהשעון עד דקות 15 ייקח. אותו וטענו השעון את חברו, באריזה הסטנדרטי הטעינה כבל את מצאו אנא, השעון את להפעיל ניתן לא אם: טעינה. הראשונה הטעינה לאחר התצוגה את ויציג

3. . הנייד הטלפון למערכת בהתאם המתאימה האפליקציה את והתקינו השעון מסך על המוצג QR-ה קוד את סרקו: האפליקציה את והתקינו הורידו .

4. 'בלוטות באמצעות לשעון הטלפון את לחבר כיצד:

לבחור תוכלו, מכשיר הוסף: על לחצו, המותקנת האפליקציה את פתחו, מכן לאחר. מופעל שהוא ודאו, הטלפון של Bluetooth-ה מתג את בדקו, ראשית Bluetooth-ה שעון את לבחור, "ידי הוסף" לבחור גם תוכלו; והשעון הטלפון את ולחבר השעון מסך על המוצג QR-ה קוד את לסרוק, "להוספה קוד סרוק" וליומן הכתובות לפנקס אישור המשויך למכשיר להעניק עליכם, הצימוד לאחר: יופיע, והחיבור הצימוד בעת. וחיבור צימוד לצורך המכשירים מרשימת אמיתי Bluetooth חיבור להשיג כדי צימוד על לחצו מכן ולאחר, האישור את לבדוק ודאו, "השיחות

השעון של Bluetooth-ה האם (2)? מופעל הטלפון של Bluetooth-ה האם (1)--> בדקו אנא, מהטלפון מידע לקבל יכול אינו שהשעון גיליתם אם: הערה 7. המכשיר של השיחות וליומן הכתובות לפנקס העניקה היא האם, מחוברת האפליקציה אם (4)? השעון עם ומזוגת מופעלת האפליקציה האם (3)? מופעל ההוראות את בצעו. בטלפון האפליקציה התקנת את והסר "היצרן להגדרות השעון את שחזר" אנא, לעיל האמור עם בעיות אין אם? הצימוד במהלך אישור Bluetooth. באמצעות לשעון אותה וצמד האפליקציה את והורד מחדש סרוק: לעיל

(35) -【KR】 한국인 1. 전원 켜기 및 끄기 : 전원이 꺼진 상태에서 버튼을 3 초간 길게 눌러 켜십시오(켜지지 않을 경우, 충전 후 다시 시도하십시오). 기기의 전원이 켜진 상태에서 버튼을 3 초간 길게 눌러 전원을 끕니다.

8. 2. 충전: 시계가 켜지지 않을 경우, 패키지에 포함된 표준 충전 케이블을 사용하여 시계를 연결하고 충전하세요. 첫 충전 후 시계가 켜지고 화면이 표시될 때까지 15 분이 소요됩니다.

9. 3. APP 다운로드 및 설치: 시계 화면에 표시된 QR 코드를 스캔하여 모바일 폰 시스템 에 따라 해당 APP 을 설치하세요 .

10. 4. Bluetooth 를 통해 휴대폰과 시계를 페어링하는 방법:

11. 먼저 휴대폰의 블루투스 스위치를 켜고 켵니다. 그런 다음 설치된 앱을 열고 "기기 추가"를 클릭합니다. "코드 스캔하여 추가"를 선택하고 시계 화면에 표시된 QR 코드를 스캔하여 휴대폰과 시계를 페어링할 수 있습니다. "수동으로 추가"를 선택하고 기기 목록에서 페어링 및 바인딩할 블루투스 시계를 선택할 수도 있습니다. 페어링 및 바인딩 시 "페어링 후 페어링된 기기의 주소록 및 통화 기록 권한을 부여해야 합니다"라는 메시지가 표시됩니다. 권한을 확인한 후 페어링을 클릭하면 블루투스 연결이 완료됩니다.

12. 5. 참고: 시계가 휴대폰에서 정보를 수신할 수 없는 경우, 다음을 확인하세요.-->(1) 휴대폰의 블루투스가 켜져 있습니까? (2) 시계의 블루투스가 켜져 있습니까? (3) 앱이 켜져 있고 시계와 페어링되어 있습니까? (4) 앱이 연결되어 있는 경우, 페어링 과정에서 기기 주소록 및 통화 기록 권한을 부여했습니까? 위 사항에 문제가 없으면 "시계를 공장 초기화"하고 휴대폰에서 앱을 제거하세요. 위의 지침을 따르세요. 앱을 다시 스캔하고 다운로드한 후 블루투스를 통해 시계와 페어링하세요.